



HEIDELBERG UNIVERSITY HOSPITAL



Informationen in Deutsch auf Seite 2!

IMPORTANT NOTES FOR INTERNATIONAL PATIENTS

Corona Virus (Sars-CoV-2)

(Date: 28.04.2021)

Please note that there are currently certain (legal) requirements for international patients, due to the travel restrictions caused by the Sars-CoV-2 situation. We ask for your understanding that due to the corona pandemic, there may occur short-term changes in the situation (e.g. changes in entry and quarantine regulations) and appointments may have to be postponed or cancelled on short notice. You will find more information on our website: <https://www.heidelberg-university-hospital.com/>.

Digital entry registration for patients and accompanying persons:

Before entering Germany from a risk area, an area of variant of concern or a high incidence area, please register your entry digitally at www.einreiseanmeldung.de, follow the instructions and carry the confirmation of the successful digital registration with you. Overview over risk areas: https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html.

Covid-19 Testing:

One of the requirements is a negative test result on Covid-19 for the patient (and accompanying persons) before entry into Germany if you travel from a risk area, an area of variant of concern or a high incidence area. The test result has to be provided in advance to the treating medical department.

If you travel from an area of variant of concern or a high incidence area (according to §3 Abs. 2 Coronavirus-Einreiseverordnung, BMG), a negative test result (not older than 48 hours) has to be provided before entering Germany. For other risk areas, the test result has to be provided 48 hours after entry at the latest. This is mandatory for patient and accompanying persons. The tests have to fulfil the requirements of the RKI: https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Tests.html.

Another Covid-19 test will be planned before your appointment at University Hospital Heidelberg. In case of a negative Covid-19 finding, the appointment can take place as scheduled and treatment can start.

Quarantine regulations for patients:

Patients who come for an urgent medical treatment and travel from a risk area are not subject to a quarantine if a negative Covid-19 test result can be provided. **Patients who travel from an area of variant of concern are always subject to a 10-days quarantine. Exceptions are not possible.**





Quarantine regulations for accompanying persons:

When planning your trip, please be aware that according to the current “Corona Verordnung Einreise-Quarantäne“ (CoronaVO EQ) an accompanying person is subject to a (10-day) domestic quarantine obligation (e.g. in a hotel) and has to personally report to the [responsible health authority of their destination](#) (e.g. public health authority of Heidelberg/Gesundheitsamt).

In cooperation with the responsible health authority, exceptions can be made for accompanying persons of patients that need support (e.g. parents of children younger than 14 years). In this case, a medical confirmation is required that confirms the necessity of the accompanying person, as well as a negative test result. The test can be performed in the home country (not older than 48 hours before entering Germany, according to the criteria of the RKI, see above). If the test is done in Germany, the accompanying person is subject to quarantine until the test result is provided.

Accompanying persons that travel from an area of variant of concern are always subject to a 10-days quarantine. Exceptions are not possible.

For further details on the regulations regarding accompanying persons at UKHD, please see <https://www.klinikum.uni-heidelberg.de/themenseite-coronavirus#c257980>

Exceptions regarding the quarantine obligation:

An exception regarding the quarantine can be made for persons who have suffered a Covid-19 infection in the past. The requirements are that the infection was confirmed by a PCR test and lays back not longer than 6 months and not less than 21 days before entering Germany. A medical document confirming these requirements has to be provided in advance. This regulation applies to all risk areas (risk area, area of variant of concern, high incidence area).

An exception regarding the quarantine can also be made if a complete vaccination can be confirmed (completed before at least 14 days, full vaccination with all required doses with a vaccine that is authorized in the EU) or if one vaccination (criteria as mentioned before) **and** a previous Covid-19 infection (confirmed by a PCR test) can be confirmed. **This exception does not apply if you travel from an area of variant of concern.**

In case of Covid-19 symptoms/positive test:

In case of symptoms/suspicion of a Covid-19 infection of the patient or accompanying person, this has to be reported immediately to the responsible public health department, which will take the necessary steps.

Please note that there may be fines if the current obligations for people entering Germany are not met.





For English see page 1!

WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR INTERNATIONALE PATIENTEN

Coronavirus (Sars-CoV-2)

(Stand: 28.04.2021)

Bitte beachten Sie, dass momentan im Rahmen der Corona-Prävention bestimmte (gesetzliche) Regelungen und Bestimmungen für internationale Patienten gelten. Wir bitten Sie um Verständnis, dass es bedingt durch die Coronapandemie stets zu kurzfristigen Lageänderungen (z.B. Änderungen der Einreise- und Quarantänebestimmungen) kommen kann und Termine deshalb kurzfristig verschoben oder storniert werden müssen. Nähere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage: <https://www.klinikum.uni-heidelberg.de/>.

Digitale Einreiseanmeldung für Patienten und Begleitpersonen:

Bitte melden Sie vor jeder Einreise aus einem Risikogebiet, Hochinzidenz- oder Virusvariantengebiet (Übersicht: https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html) Ihre Einreise digital unter <https://www.einreiseanmeldung.de> an, befolgen Sie die dortigen Anweisungen und führen Sie die erhaltene Bestätigung der erfolgreichen digitalen Einreiseanmeldung mit sich.

Covid-19-Testung:

Eine der Voraussetzungen für eine Behandlung in unserer Klinik ist ein negatives Testergebnis auf Covid-19, sollten Sie aus einem Risikogebiet, Hochinzidenz- oder Virusvariantengebiet einreisen. Das Testergebnis muss vorab bei der behandelnden Fachabteilung vorgelegt werden.

Bei Einreise aus einem Hochinzidenz- oder Virusvariantengebiet (nach §3 Abs. 2 Coronavirus-Einreiseverordnung, BMG) ist vor Grenzübertritt ein negatives Testergebnis (nicht älter als 48 Stunden) zwingend erforderlich. Bei den übrigen Risikogebieten muss das Testergebnis bis 48 Stunden nach Einreise vorliegen. Die Regelung gilt sowohl für Patient wie auch für Begleitpersonen. Die Tests müssen den Kriterien des RKI entsprechen: https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Tests.html.

Vor Ihrem ersten Termin nach Einreise wird eine weitere Covid-19-Testung im Universitätsklinikum Heidelberg geplant. Bei negativen Covid-19-Befund kann der Termin planmäßig stattfinden und mit der Behandlung begonnen werden.

Quarantänepflicht Patienten:

Bei Einreise aus einem Risikogebiet wegen einer dringenden medizinischen Behandlung ist der Patient nicht quarantänepflichtig, Voraussetzung ist jedoch ein negatives Testergebnis. **Bei Einreise aus einem Virusvariantengebiet gilt jedoch zwingend eine 10-tägige Quarantänepflicht.**





Quarantänepflicht Begleitpersonen:

Bitte beachten Sie bei Ihrer Reiseplanung, dass Begleitpersonen gemäß der nach der aktuell gültigen badenwürttembergischen „Corona Verordnung Einreise-Quarantäne“ (CoronaVO EQ) einer 10-tägigen häuslichen Quarantänepflicht (z.B. in einem Hotel) unterliegen und sich persönlich bei der [zuständigen Gesundheitsbehörde ihres Zielortes](#) (z.B. Gesundheitsamt Heidelberg) melden müssen.

Die häusliche Quarantäne kann für Begleitpersonen, die schutz- und hilfsbedürftige Patienten begleiten (z.B. Eltern von Kindern bis 14 Jahren), aufgehoben werden. Voraussetzung ist eine ärztliche Bescheinigung, die die Notwendigkeit der Begleitperson bescheinigt, sowie ein negatives Testergebnis. Das Testergebnis kann aus dem Heimatland mitgebracht werden (nicht älter als 48 Stunden vor Einreise, Kriterien gemäß RKI, s. oben). Alternativ ist eine Testung in Deutschland möglich. In diesem Fall gilt die Quarantänepflicht bis Vorliegen des Testergebnisses.

Bei Einreise aus einem Virusvariantengebiet gilt ausnahmslos auch für Begleitpersonen zwingend die 10-tägige Quarantänepflicht.

Nähere Informationen zum Besuchs- und Begleitverbot am UKHD finden Sie auf unserer Homepage: <https://www.klinikum.uni-heidelberg.de/themenseite-coronavirus#c257980>

Ausnahme von der Quarantänepflicht:

Neben den oben genannten Ausnahmen sind Personen nicht quarantänepflichtig, die durch ein ärztliches Zeugnis eine bei Einreise mindestens 21 Tage und höchstens 6 Monate zurückliegende und durch PCR-Test bestätigte Covid-Infektion nachweisen können. Dies gilt unabhängig von der Kategorie des Risikogebiets.

Bei Nachweis einer vor mind. 14 Tagen vollständig abgeschlossenen Impfsérie mit einem in der EU zugelassenen Impfstoff oder bei Nachweis einer einfachen Impfdosis **und** vorheriger, durch PCR-Test bestätigter Covid19-Infektion gilt keine Quarantänepflicht bei Einreise aus Risikogebieten. **Bei Einreise aus einem Virusvariantengebiet gilt diese Ausnahme nicht.**

Bei Covid-19-Symptomen/positivem Test:

Bei Symptomen/Verdacht auf eine Covid-19-Infektion von Patient oder Begleitperson ist dies unverzüglich dem zuständigen Gesundheitsamt zu melden, das die notwendigen Schritte einleitet.

Bitte beachten Sie, dass bei Nichteinhaltung der sich aus den aktuell geltenden Verordnungen ergebenden Verpflichtungen für Einreisende Geldbußen verhängt werden können.